

# 南加州知名僑領 陳軍 授權本報獨家連載 《新僑之路》下部：八萬里路雲和月 反日風暴撼洛城



2005年4月24日上午10時，大批華人華僑在洛杉磯市政府南廣場集會，舉行大規模反日示威遊行。來自傳統僑社、港澳台僑團、越東寮僑團和韓國華僑僑團約4000多人參加了大會。群眾情緒激昂，高舉橫幅標語，高唱抗日歌曲，強烈抗議日本政府不認罪、不悔改、不賠償的“三不政策”；強烈抗議日本文部省於2005年4月5日悍然批准審定篡改歷史美化侵略的《新歷史教科書》。

堅決反對日本成為聯合國常務理事國的企圖。作為第二次世界大戰的戰敗國，日本受到《聯合國憲章》中“敵國條款”的種種制約。數十年後，作為財大氣粗的發達國家，企圖以“出錢、出兵、貢獻大”為藉口成為聯合國常任理事國。2004年9月21日，日本首相小泉純一郎在聯合國大會上，正式提出了日本成為安理會常任理事國的企圖。就是這個小泉，在其任內，接二連三地參拜靖國神社，一再縱容軍國主義分子篡改日本侵略歷史，現在又厚顏無恥地企圖成為聯合國常任理事國。這種傲慢的態度激起了亞洲各國人民的極大憤怒。一場聲勢浩大的反日風暴於是席捲全球。

4月17日，日本駐洛杉磯總領事館總領事野本加夫先生致電中國駐洛杉磯總領事館總領事，就即將舉行的反日示威遊行深表憂慮。野本曾於2000年在日本駐中國大使館擔任公使職務，於時任中國外交部領事司司長的鐘建華先生是老朋友。野本先生表示：洛杉磯華人的示威場所——市政府南廣場與日本商家密集的小東京商業區近在咫尺，· · · 只隔一條馬路。請鐘總看多年老朋友的份上，多多關照，務必不要發生打砸搶事件。鐘總請野本放心：示威遊行的組織者都是受過高等教育的知識份子，組織大型活動有豐富的經驗和良好的紀錄，他所擔心的那種情況不會出現。事後，鐘總打電話給我，轉達了野本先生的關切。我則對鐘總簡短地表示：“請放心。”

4月24日上午，天空中飄灑著零零散散的細雨。數千名華人華僑從四面八方趕來，10點鐘大會開始時，廣場上已經是人山人海。台灣著名音樂家劉家昌先生的老媽媽，已是九十多歲高齡的老人家，坐在兒孫們推著的輪椅上，也來參加大會，大家將劉媽媽抬上主席台，她聲淚俱下地控訴日本侵略者當年肆無忌憚地殺害中國人民的滔天罪行。韓華協會的王承勳會長，率領多位韓國華僑，高呼口號：“釣魚島是中國的！獨島是韓國的！”中國東北同鄉會的張協珍會長，與東北鄉親一馬當先，組成示威遊行的先鋒。數百名大陸留學生，用流利的英文向路過的老美們宣傳大會宗旨，向大批到會採訪的主流媒體的記者們發表慷慨激昂的演說。張素久女士在會場上展示了她所徵集的1千多個抗議簽名，現場的群眾也紛紛在這條橫幅上簽下自己的名字。集會結束後，歌唱家武航艇和鳳梅領唱“我的家在東北松花江上”。蒼涼悲壯的旋律，如泣如訴的歌詞，強烈地撥動了每一個在場的人的心弦。德高望重的南加華人協會副會長關根先生，八十多歲了，回想起美國被日寇放火焚燒等傷心的往事，泣不成聲，號啕大哭，竟當場暈厥，被救護車送往醫院急救。

集會圓滿結束。現場氣氛熱烈，但秩序井然。主席台上一聲令下，張協珍會長率領著他的隊伍，高舉“美國東北同鄉會”的大紅旗幟，沿著第一大道，數千人的隊伍，浩浩蕩蕩地向日本駐洛杉磯總領事館進發。20分鐘以後，示威群眾在日本總領事館前再次集結。在震天動地的口號聲中，一位日本領事在荷槍實彈的美國警察保護下，接過了我們的抗議信。“4.24”抗議示威活動，就此圓滿落下帷幕。

這次活動的主要發起人和組織者是蘇浙滬同鄉會會長顧衍時博士。然而，在遞交抗議信10秒鐘之前，顧先生將他起草的抗議信塞到我的手中。於是，所有的攝像機和照相機的鏡頭焦點，一下都集中到我的身上。第二天，各大媒體的頭版頭條，都是我的形象。顧先生這種建功不居功的精神境界，實在令人欽佩。（未完待續）

## 多彩貴州風 吹拂洛杉磯

【本報記者韓端聖報導】以中共貴州省委副書記王富玉為團長帶領的表演團一行近日抵達洛杉磯並且將在週末為南加州同胞獻上一台精彩的節目“多彩貴州風”。貴州代表團並且於10月13日晚間在聖蓋博希爾頓舉行了記者說明及文化旅遊推介會。王富玉希望藉此機會，把貴州推廣到美國及全世界。中國駐洛杉磯總領事邱紹芳、文化領事車兆河、文化副領事李冰、新聞發言人樊錦、新聞領事樂立文、洛杉磯郡郡長安東尼諾維奇夫婦、美國國會議員趙美心代表、加州眾議員伍國慶代表及各民選官員與社區僑領近300人出席了當天的推介會。

中共貴州省委副書記王富玉向全場來賓介紹貴州。貴州位於中國西南部雲貴高原的東斜坡，東與湖南，南與廣西，西與雲南，貴州屬亞熱帶濕潤季風氣候，溫暖濕潤，冬無嚴寒，夏無酷暑，雨熱同季，降水豐富。對旅遊者來說，貴州是理想的休閒避暑勝地。貴州少數民族成分居全國第五位，少數民族人口數量居全國第三位。貴州自然資源富饒，種類繁多，分佈廣，藏量大，價值高。悠久的歷史和多姿多彩的民族文化，使貴州一年四季節慶活動頻繁。邱紹芳總領事表示，貴州擁有燦爛的文化資源，並且各族人民和睦相處，共同發展，為中華文明的文化發展做出了卓越的貢獻。貴州並且有很多文化之最。貴州除了有豐富的土地、礦產、生物、以及能源資源等以外，並且還擁有豐富的旅遊資源。貴州人民也非常友好，他們富有豐富的想像力與創造力，並且充滿青春與活力。

圖為（右起）：中國駐洛杉磯總領事邱紹芳、貴州省委副書記王富玉與洛杉磯郡郡長安東尼諾維奇舉杯向全場來賓敬酒



# Walmart 特別為今年聖誕節推出預約訂購計劃 家人可以依照期望的禮物名單先選購後付款

【本報訊】Walmart 日前宣布將針對最受歡迎的兩大聖誕禮物項目：電子產品與玩具在今年聖誕節推出預約訂購 (layaway) 計劃。為了讓顧客有充裕的時間選購禮物，這個計劃將從10月17日起一直到12月16日為止，在全美所有商店通行。

Walmart 透過臉書專頁對將近九百萬粉絲宣佈這個好消息，這些粉絲中許多人曾經表達希望 Walmart 推出預約訂購計劃的心願。顧客表示他們最希望用預約訂購方式購買的產品是玩具和電子產品，而聖誕佳節期間也就是他們最需要預約訂購計劃的時候。

“本公司一直都在尋找幫助顧客解決預算壓力的方法，我們也明白今

年的聖誕節所帶來的財務壓力，尤其勝於以往，” Walmart 首席物流長 Duncan Mac Naughton 表示。“有了本公司針對今年聖誕節推出的預約訂購計劃，加上天天低價和種類繁多的禮品選擇，顧客將可以無憂無慮的滿足家人對聖誕禮物的期望。”

Walmart 的聖誕節預約訂購計劃讓顧客針對最熱門的聖誕禮物自行決定何時付款和付款的數目。零售價不低於 \$15 的玩具及電子產品都符合預約訂購的資格\*，包括 Leapfrog Scribble and Write、幼童迪士尼公主娃娃 (Disney Princess Toddler Dolls)、變形金剛 3 Mechtech (Transformers 3 Mechtech) 和精選樂高 (Lego) 玩具組等數十種自9月12

日起價格回降 (Rollback) 為 \$15 的玩具在內。其他可以聖誕節預約訂購計劃購買的天天低價禮品還包括自行車、高清電視和電動遊戲等。

“顧客告訴我們，他們要的是個簡單明瞭的佳節預約訂購計劃，” Mac Naughton 表示。“有了本公司提供的聖誕節預約訂購計劃，顧客再也不必為了到那裡去籌錢來買禮物而發愁，或是因為付款時間到了而心力交瘁，而可以把心力集中在聖誕佳節對他們最重要的意義上。”

顧客可以在任何一個收銀台按照預約訂購計劃付款。以預約訂購計劃選購商品或是提領以預約訂購計劃購買的商品可在大部份商店的 Walmart.com 櫃檯辦理。提領商品的

時間從當地時間上午九點到晚上九點。感恩節次日不接受以預約訂購計劃預購商品或提領商品。

欲知 Walmart 聖誕佳節預約訂購計劃進一步詳情，請登入 www.walmart.com/Layaway。有意參與預約訂購計劃的顧客，所選購的每樣商品單價不得低於 \$15，所有商品總價不得低於 \$50。並須支付相當於總價 10% 的頭款及一次性不退款的 \$5 服務費。顧客最晚必須在 12 月 16 日付清以預約訂購方式選購的商品價款並領取商品。未在前日領取商品也未取銷訂購商品的顧客會被課以 \$10 罰金。罰金及服務費的數目可能因州而異。透過契約方式代售手機不對預約訂購計劃開放。

# 美國羅斯福基金會 表彰證嚴上人與全球慈濟人

【本報訊】為表彰證嚴上人帶領全球慈濟人迅速、無遺弗屆廣病苦救苦悲精神與行動，美國羅斯福基金會董事長安娜·艾黎娜·羅斯福 (Anna Eleanor Roosevelt) 10月9日親自到花蓮頒贈“傑出公共服務獎”給上人。這是羅斯福基金會首次到美國以外地區頒獎，也是第一次頒贈給美國境外人士。

羅斯福基金會成立於1987年，設立“自由獎章”弘揚美國第32任總統羅斯福所提倡的言論、信仰、免於匱乏、免於恐懼的四大自由，2008年增設“傑出公共服務獎”，表彰終身奉獻人道工作的領導人。

頒獎儀式在花蓮靜思堂的講經堂舉行，出席者有羅斯福基金會現任董事長，也是美國前總統羅斯福的孫女安娜·艾黎娜·羅斯福、執行長安德魯·利奇 (Andrew Rich) 與董事徐正群。正達慈濟基金會舉辦志業體同仁精進營活動，來自慈善、醫療、教育、人文志業六百多位學員共同見證這項殊勝因緣與殊榮。

慈濟基金會副總執行長王瑞正致詞歡迎羅斯福基金會，他指出，羅斯福總統倡導言論、信仰及免於匱乏、恐懼等四大自由；慈濟推動四大志業——為了讓生命有尊嚴推動慈善志業，為了讓生命有品質推動醫療志業，為了讓生命有希望推動教育志業，為了讓生命有內涵推動人文志業。四十五年來延伸到國際，從對身體的照護延伸到對心靈的照護，從對人類關懷延伸到對大自然的關懷。

安娜·艾黎娜·羅斯福致詞指出，此次頒發“傑出公共服務獎”給上人，經羅斯福基金會董事會一致通過，亦是羅斯福基金會首次移師美國以外的國家地區進行頒獎。她推崇證嚴上人帶領全球慈濟志工，在災難發生時，克服政治和文化的障礙，及時抵達災區。為傷者

提供醫療，為失去家園者興建永久屋，苦救救難，帶給災民希望。包括2004年的南亞海嘯、2010年海地強震和2011年的日本震災，在災難發生後的幾小時內，慈濟志工已抵達現場展開救助行動，慈濟志工的足跡已踏遍七十二個國家與地區。她更感

佩上人悲天憫人的胸懷，以及實際行動改變人類命運的精神。

執行長安德魯·利奇 (Andrew Rich) 指出，羅斯福基金會頒贈獎章給慈濟，象徵二股“善”的力量的結合，此股力量將改變人類未來的命運。董事徐正群推崇慈濟是“最有效率、最有行動力”的慈善組織，秉持克苦堅毅的精神完成各項人道援助行動，他特別向慈濟志工無私奉獻表達敬意與謝意。

上人親自出席受獎，並以謝函感恩羅斯福基金會肯定慈濟人改變世界的力量，數十萬的慈濟志工就是公共服務人士，並感恩慈濟人同心、同道、同志的付出，期勉慈濟人繼續為人群服務，為“淨化人心、祥和社會、祈求天下無災難”奉獻心力。

慈濟美國總會誠摯邀請本報讀者參加“2011音樂人文饗宴”日期：2011年10月15日(星期六)、2011年10月16日(星期日) 入座時間：下午1:30 地點：慈濟美國總會聖瑪瑪斯區區 1100 S. Valley Center Ave.,

# 中藥學博士 針灸師 柳江華 好的中醫師應該是全科還是專科？



經常有患來電話時，問我是看哪一科的。這裡我要反問大家一個問題：你認為好的中醫師應該是全科，還是專科呢？我想告訴大家一個事實，就是中醫是一個整體醫學，它認為身體內的每個系統不是獨立存在，而是相互依賴和制約的。氣血使全身所有的器官和組織連接在一起，一個臟器的病變可以累積其它臟器和多個器官。這個舉例我最近正在治療的病例。65歲的張先生因糖尿病多年沒有注意控制，來我診所時，除了血糖在服用西藥的情況下仍高於200mg/dl外，小腿因糖尿病併發症顏色變黑；西醫檢

查胸腔積水，心肺功能減弱，呼吸困難到嚴重影響睡眠；腎功能指標明顯異常，全身水腫；脾胃功能虛弱，經常腹瀉；此外，紅血球和白血球都嚴重低於正常值，全身極度無力，可說已經屬於衰竭狀態。他雖然在服用十多種西藥，利尿劑已經用到常規量的4.5倍，還是全身水腫。他很清楚西藥不會再幫助他了，問朋友是否認識好的中醫，於是朋友向他推薦我。他的下腰和腿硬到針灸針都很難刺入，特別是小腿摸起來硬的完全像個木頭。他的小腿水腫嚴重到拔下細細的針灸針後，針眼處立即向外冒水不止。這樣的患者不是哪一個專科可以治療的。所以，這個患者在從西醫那裡看不到希望的時候決定看中醫，是明智的選擇。經過大約一個月的治療，患者的心肺功能和睡眠都恢復正常，不再呼吸困難，水腫明顯減輕，血糖和腎功能指標也得到了控制。治療在進行當中。

中醫治療時除了改善症狀外，還注重調理氣血，改善臟腑功能，使身體的陰陽平衡，從根本上消除引起症狀的病因。古代的歷代名醫，例如張仲

景、孫思邈和李時珍等都不是只治療某一科疾病的專科醫生。而且雖然他們分別寫了以介紹中藥應用為主的《傷寒論》《千金方》和《本草綱目》，他們都同時應用針灸和中藥等多種方法治療病人。

那麼，為甚麼現在大陸的中醫院的醫生卻被分科了呢？中醫學院和大學也被分成中醫，中藥和針灸，推拿等不同專業呢？我想，這主要是受到了西醫體系的影響。中醫在1949年共和國成立之前多是以私人診所的形式行醫的。傳統的中醫培養多是通過從小學徒，從抓藥開始跟隨師傅學習多年才變成中醫的。可是上個世紀50年代，因為人口多，又受西方全面封鎖，當時的中國缺醫少藥嚴重。毛澤東決定發展中醫。可是傳統的學習方式需要時間太長，顯然不能符合急需。於是，為了盡快培養中醫，各省先後成立了中醫學院（現在很多已改名為大學），並且仿效西醫的教育體制將本為一體的中醫中藥分開了。這樣的結果是中醫系的學生畢業後分到醫院看病，中藥系的學生分到藥局和藥廠抓藥製藥。各學院成立

的附屬中醫院（一般都是各省的最大中醫院）也按照西醫的體制分成了內外婦兒等科系。之後各校又陸續成立了針灸系，畢業後的學生多分到醫院的針灸科，以針灸治療為主。而其它科的中醫師則主要以中藥為主。於是，就形成了現在中醫分科的概念。現在整個世界是在朝分工越來越細的方向發展，中醫分科分系只能說是時代的產物。

中醫分科可能會使醫生更精於治療某些疾病，但中醫整體觀的特色因此暗淡了。其結果使很多中醫師只有機會看某一科的疾病，對其它科的疾病則沒有機會接觸。不同的是，美國的中醫師絕大多數都是在私人診所為患者看病。這樣，他們可以大顯身手，像古代中醫那樣治療各科疾病。但是我提醒大家，因為美國的中醫師執照（加州稱針灸師）相對容易拿，所以醫師的水平相差很大。在選擇時一定要小心謹慎。

不同的中醫因為背景不同，中藥配伍和針灸技術不同，治療的效果也不一樣。不能一次中醫治療無效，就下結論說中藥或針灸無效。

# 【毛醫師專欄】腰痛好了，不必手術了



2009年5月中旬兩個老人走進了我的診所，吳太太扶著手杖，行走十分費力。吳先生告訴我：太太左側腰腿痛已經10個月了，家庭醫生給的止痛片無效。脊椎按摩科醫生治了六次也不見效。

在其他診所針灸30次後腰痛減輕，可是腿痛不好，特別是夜間左側臥壓著時更為疼痛，又針了20次，毫無進展。骨科醫生說要做手術。吳太太2009年2月27日的MRI報告如下：

腰4—5椎間盤慢性突出4—5毫米而致嚴重椎管狹窄，壓迫右側腰

4神經根。腰3—4椎間盤慢性突出4毫米而致嚴重椎管狹窄，與後側附件增生性改變一起，壓迫雙側硬膜囊，導致雙側隱窩與神經孔狹窄。腰5—1椎間盤膨出，觸及硬膜囊和右側1神經根穿出道。

簡述概括如下：右側腰4神經根有明顯受壓證據；右側1神經根受壓可疑。

可是吳太太主訴是左側腰腿痛。臨床檢查也是腰部僵硬如板，肌肉痙攣，觸痛明顯，以左側為重。左腿膝後及小腿外側疼痛明顯，右腿無症狀。MRI與主訴體檢兩者有矛盾不符之處。

我便與吳先生商量：如果急著做手術，可能術後仍然腰腿痛，雖然你在別處已做數十次針灸治療了，但是各人的針灸高低不同，經驗不同，你若信我，你太太就先在我這裏做針灸中醫治療，如何？吳先生及太太連忙說：就是知道你對治療腰腿痛特別有經驗，才特地來請你看病，我們信你。

因吳太太既有白卡，又有紅藍卡，我便介紹她，隨時可以參加中心醫療網 (Physicians' Healthway) 的 Medi

Medi 計畫，患者一年有24次免費針灸治療，還有車接送，治療後也可隨時退出或繼續參加，這樣老人家就不必多花費了。

可是他們考慮後還是願意自掏腰包，避免參加退出的麻煩。

第一個月12次治療後，吳太太僵硬的腰開始鬆弛下來，疼痛明顯減輕，手杖也不需要了。

第二個月11次治療吳太太感覺腰腿輕鬆多了，只有左小腿外側仍有少許疼痛。

本來還準備繼續治療，可是我因急事要離開LA半個月，治療不得不停止一段時間。為了鞏固效果，臨走前我特地教她幾種腰腿痛的練習功法，囑她千萬仔細去練。約好7月20日我回來後再復診。

可是7月20日吳太太告訴我，她的左側腰腿痛全好了。我聽了真感欣慰，腰腿痛好了，不必手術了，既不勞命，又不傷財，有多好啊！吳太太總共花了不到1000元錢。

復旦中醫特設運動損傷專科門診。運動損傷門診有三寶：九歧星針灸法、精武練功法和金創散，吳太太用了二法，頑疾便解除了。

復旦中醫毛國英醫生，中西醫結合，40年經驗，歡迎預約，免費諮詢。附設《運動損傷門診》和《自行車運動俱樂部》，使用 Los Angeles County 最好的自行車訓練專用跑道，免費，歡迎參加。

室內和戶外自行車運動是有氧運動，其對心肺和全身血管系統的健康、對減少體脂、減少高血壓和糖尿病、預防膝關節炎和骨質酥鬆均有益處。

中文網址：www.chinesebiznews.com/富足生活·毛國英中醫師 可接受各種醫療保險。持紅藍卡又參加中心健保者一年有12次免費針灸中醫治療。

參加 Kaiser 健保者可直接看與之有合約的針灸中醫。

中文網址：www.chinesebiznews.com/富足生活·毛國英中醫師。電話：626·585·9898 地址：408 S. Rosemead Blvd., #1 Pasadena, CA 91107 近210高速，公車266路 Del Mar 站下 地址：9724 Cortada ST., #C El Monte CA 91733 近順發超市，公車70路 Potrero 站下